

(苏) 埃拉·马通妮娜 著

群众出版社

# 列宁家的 大学生



# 列宁家的大学生

〔苏〕埃拉·马通妮娜 著  
杨宗建 张俊山 译

群众出版社

一九九〇年·北京

СТУДЕНТЫ УЛЬЯНОВЫ

---

《МОЛОДАЯ ГВАРДИЯ》

МОСКВА—1985

根据苏联青年近卫军出版社1985年版译出

**列宁家的大学生**

〔苏〕 埃拉·马通妮娜 著 杨宗建 张俊山 译

---

群众出版社出版发行 新华书店经销

巨山印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 6.5印张 133千字

1990年8月第1版 1990年8月第1次印刷

---

ISBN7-5014-0483-6/I·144 定价：2.95元

印数：00001——3500册

## 内 容 提 要

本书以生动的文笔翔实地记述了列宁家两代人——他的父母和六个兄弟姐妹的生平事迹，其中着重描绘了年轻一代的大学生活、他们的学习、爱好、理想、人格、品质和素养。同时也介绍了这个家庭如何陶冶着每个成员的心灵，使他们在各自的人生旅途中都成为不平凡的人。

广大读者，特别是青少年一定可以从中得到不少启迪和教益。

## 译 者 的 话

从读者心理学的角度考察，人们对伟人的成长道路、家庭教养、社会影响等都抱有浓厚的兴趣。这是因为人们都有向善和实现崇高理想的愿望，而事业上获得巨大成功的伟人的学习、生活和社会交往就是取之不尽、用之不竭的人生教科书，从他们那里，往往可以得到这样那样的启发和教益，以致影响一个人终生的追求。苏联作家埃拉·马通妮娜撰写的《列宁家的大学生》一定能在相当大的程度上满足读者的上述兴趣，我们相信读者会从这本书里寻找到真正美好的生活理想和悟出为实现理想所必需具备的人格、品质、素养，因此怀着极大的热情将它翻译出来，介绍给我国的读者。父母们如何教养子女，青少年们如何确立自己的人生目标，社会各界如何关心下一代的成长，这本书都会有所启迪。

这是一本纪实性作品，作者以生动文笔翔实地记述了列宁家庭两代人——他的父母和六个兄弟姐妹的生平事迹，其中着重记述了年轻一代的大学生活。从这里我们可以看到这些为理想所鼓舞的年轻人都是怎样度过了自己虽然坎坷、但是却无比充实的青年时代，也可以看到一个高尚的、有教养的家庭环境多么有力地影响到年轻一代的成长。这里充满了和谐、温暖、关心和友爱，美好的人情光辉沐浴着每一个家庭成员，陶冶着他们的心灵，使他们获得了出类拔萃的个人品质和强大的人格力量，因此他们在各自的人生旅途中都成为伟大的或不平凡的人。

作为纪实性作品，作者摒弃了那种空泛的、谀词式的浮

华笔调，而是直接借助当事人的回忆录和各类文献资料，在优美流畅的叙述中兼以富有分寸感的描绘和抒情、议论，既朴实无华，又不失诱人的魅力，形成可信性与可读性完美结合的特色，实为纪实文学的上乘作品。

当然，由于我们的水平所限，译文未必全部传达出了原作的艺术成就，这就有待读者的批评指正了。

本书承北京外国语学院李新春教授的鼓励赞助，特表示由衷的感谢。

译 者

1987年9月30日

## 目 录

值得效法的典范·····	( 1 )
列宁的父亲——伊利亚·尼 古拉耶维奇·乌里扬诺 夫·····	( 8 )
列宁的母亲——玛丽娅·亚历山 德罗夫娜·乌里扬诺娃·····	( 21 )
安娜(列宁的姐姐)·····	( 36 )
亚历山大(列宁的哥哥)·····	( 61 )
弗拉基米尔(列宁)·····	( 84 )
奥莉加(列宁的大妹) ·····	( 105 )
德米特里(列宁的弟弟) ·····	( 123 )
玛丽娅(列宁的二妹) ·····	( 145 )
忠实伴侣 ·····	( 163 )

## 值得效法的典范

涅瓦河上吹来湿润的风，掀动一位青年黑色大衣的下摆。首都的宫殿倒映在镜子般的河水里，与蓝天融为一体，青年人被这美丽的景象惊呆了。

一位身材苗条的姑娘也曾神情激越地站在著名的贝斯土热夫女子学院<sup>①</sup>的大门口，眼睛里闪动着希望的光芒，喃喃自语道：“当想到将要取得巨大的成绩时，就顿感犹如两翼生风，鹏程万里！”

没过几年，就在同一个城市的这条涅瓦河上，春天的浮冰发出轰隆隆震耳响声的时候，又一位身材不高、精力充沛的青年，也站在这里的河畔……

这是很久以前的事。当时，安娜、萨沙、沃洛佳、奥莉娅、德米特里和玛丽娅都很年轻。那正是他们的黄金时代，风华正茂，满腔热情，享受着各自的大学生活。

事情虽然过去很久了，但岁月将把最有价值的东西留在人们的记忆里。

座落在伏尔加河岸的辛比尔斯克是俄国的一个古老城市。它之所以名震遐迩，是因为培育了H·M·卡拉姆津、

<sup>①</sup> 俄国1878年在彼得堡成立的高等女子学院。——译者注



H·M·亚济科夫、И·А·冈察洛夫这些天才。上个世纪，乌里扬诺夫家的三兄弟和三姐妹也是在这个城市里长大的。父亲伊利亚·尼古拉耶维奇·乌里扬诺夫和母亲玛丽娅·亚历山德罗夫娜·乌里扬诺娃博学、勤劳，诚实正直，光明磊落，堪为子女表率，因此深得孩子们的尊敬。这对夫妇尤其重视培养子女的人生观。

……冬天的夜晚，莫斯科大街一栋房子凝冰的窗户透出暗淡的灯光，伴着阴影一起落在雪地上。好客而和睦的乌里扬诺夫一家欢乐地聚集在客厅里，有的读书，有的作手工，忙里偷闲的父亲就同儿子们对弈。时常，还有音乐的声音从这里飘荡出来。

“我们是志同道合的兄弟，坚信能改变自己的厄运。我们至死仇恨满腔，憎恨祖国的灾星。”父亲经常唱起彼得拉舍夫派诗人普列谢耶夫的这首被禁的歌曲，每当此时，家庭合唱队就伴唱起来。儿女们还有各自喜爱的歌曲：沃洛佳喜欢在奥莉加的伴奏下无忧无虑地、慷慨激昂地唱《我们的海洋空无人迹》；阿尼娅<sup>①</sup>爱唱涅克拉索夫的歌曲；而萨沙则喜欢Г·马奇捷特悲惨而庄严的《被艰难的奴隶生活所折磨》，这是一支描述特殊的、不平凡遭遇的歌，开始发表在秘密刊物上，用的是H·奥加廖夫的歌曲《在峡谷中的平地》的调子：“流放者，你戴着沉重的镣铐，走向那寒冷而遥远的地方……”当时萨沙在想什么呢？父亲隐隐觉得，这个漂亮而聪明的青年将成为第二个门捷列夫——科学界的明星……萨沙当时并不明白，只有经过披荆斩棘，才能成为照耀众人的明星……

<sup>①</sup> 安娜的小名。——译者注

当母亲走向钢琴时，热火朝天的业余合唱队暂时停止。她弹起小夜曲、抒情歌曲、奏鸣曲……她是个出色的音乐家，但只有在料理完家务后难得的闲暇里才来弹奏。孩子们直到长大成人后还喜欢听母亲弹奏，喜欢在钢琴的伴奏下工作。人们说：“音乐激发灵感”。音乐还给人以力量。玛丽娅·亚历山德罗夫娜很需要这种力量，因为她总是以儿女的利益为重，不仅在日常生活中是这样，在政治上也是这样。无论是悲痛还是欢乐的时刻，她都是儿女的支持者和朋友。大家都知道，乌里扬诺夫一家遭受了许多艰难和不幸。父亲去世，儿子被处死，十九岁的女儿也夭折了。全家人被视为政治上的危险人物，那些攀附权贵的知识分子和政府官员都对他们避之惟恐不及。从1887年到1917年，乌里扬诺夫家庭成员遭受了20多次逮捕、流放、查抄、监禁。

“您可以为您的孩子们感到自豪——一个被处以绞刑，另一个也该绞死。”警察厅长对玛丽娅·亚历山德罗夫娜说。

“是的！我为我的孩子们感到自豪！”玛丽娅·亚历山德罗夫娜回答说。

今天，我们应该重提那些了解乌里扬诺夫家情况的同时代人的赞语：“多么令人敬佩的家庭啊！这里集中了一切美好的东西：给人以力量和信心的互相之间诚挚的爱，共同的革命利益，坚信自己所选定的正确道路。”

乌里扬诺夫全家诚挚相处，生活愉快，互相关怀和支持。当父亲健在，萨沙被全家愉快而自豪地送到彼得堡学习，家里充满希望时是这样；当父亲、萨沙、奥莉娅<sup>①</sup>已不

<sup>①</sup> 奥莉加的小名。——译者注

在人世，最小的玛尼娅<sup>①</sup>进入高等女校时也是这样。

六个兄弟姐妹的青春，象其他人的青春一样，在这个时期不仅充满希望和幻想，而且坚信自己的所作所为是正直而高尚的。青春时期，心灵向往着未来，憧憬美好而远大的前程。但如果只用时间，而不用行动来度量生活，那就谈不上什么未来和前途。

用行动来度量……就意味着克服障碍。愿望、幻想和期待是容易的，但要付诸实现就很困难了。那不是在个别事情上偶然冲动一次就可以实现的，而是需要靠每时每刻、日复一日的坚持不懈、哪怕在微小的事情上也要一丝不苟，努力战胜自己的缺点，纯洁自己的精神世界，锻炼和培养高尚的道德情操，追求崇高的理想才能最终实现的。

在我们面前展现的正是这样追求远大前程的榜样。乌里扬诺夫的家庭，给祖国贡献出一代富有才干、学识渊博、兴趣广泛的杰出革命活动家。

乌里扬诺夫兄弟姐妹在生活上的最大成就首先是努力进行自我修养。

安娜中学毕业时获得一枚很大的银质奖章，奥莉加获得一枚金质奖章。她俩中学毕业后都升入彼得堡女子高等学校。亚历山大也获得一枚金质奖章，他是全班仅有的两个升入彼得堡大学的毕业生中的一个。弗拉基米尔·乌里扬诺夫在中学时代被誉为全校的“光荣和骄傲”，是金质奖章获得者。他仅用一年半的时间就学完了法律系四年的课程，获得了首都大学的优等生毕业证书。德米特里在莫斯科大学和乌里（现称塔尔土）大学学医。玛丽娅先后在莫斯科女子高等

<sup>①</sup> 玛丽娅的小名。——译者注

学校、布鲁塞尔大学、索邦<sup>①</sup>读书。

本书将专门描述这群青年的大学生活。

我们将探讨这几个年轻人对美好前途的向往，依据事实、文献、回忆录，主要是依据早年的信件竭力探索和理解他们纯洁的思想和心灵。

描写列宁生平的文学艺术作品宝库中收入了大量极有价值的文献，其中乌里扬诺夫家的来往书信，包括亚历山大、奥莉加、德米特里和玛丽娅大学生时代的书信占了很大比重。

安娜和弗拉基米尔在大学学习时期同亲人的来往书信没有保留下来。但亲人们的回忆录，特别是安娜·伊利尼奇娜·乌里扬诺娃-叶利扎罗娃本人的回忆录有助于我们了解他们的大学活。这六个年轻人在青年时代常常怀念在辛比尔斯克舒适和睦的家庭生活，同时，他们也发现了广阔的生活道路而感到无比兴奋。

他们贪婪地读书，常常说：“可惜一天不能学习16个小时！”

他们的物质生活都非常简朴。但他们不是苦行僧和“女学究”！他们也渴望得到幸福和美好的生活。不过，他们的渴望不是那种饱食终日、无所用心，靠运气所得来的幸福，而是以坚强的意志通过努力奋斗取得的幸福。

他们不仅有造福全人类的伟大理想，而且在日常生活中也总是热情待人，不论对父母，还是对兄弟姐妹和共同生活了20年的保姆，或是中学、大学里贫穷的同学都体贴爱护、

---

<sup>①</sup> 索邦即巴黎大学本部（欧洲最古老的大学之一，为法国的文化科学中心）。——译者注

关怀备至。他们以自己的友爱和热情温暖了周围的人们。

萨沙一天可以工作14个小时，但生活上要求不高，非常朴素。无论对自己或对别人，他都要求无保留地献身社会（在狱中，他在拥抱母亲时说过，除了对家庭和科学的职责外，他还有对祖国的职责——这正是童年时期家庭对他的教育：事业是一种高尚的东西，为了它可以牺牲一切）——这个青年在许多重要问题上对家里人都提出了这种要求。

他们在通信中互相勉励和督促，表达了彼此深切的关怀和严格的要求，这些就象法律一样，大家都得终身奉行。

从通信的内容看，随着时间的推移，他们的思想在逐渐成熟。

饶有趣味的是亚历山大·乌里扬诺夫的书信。我们从这些书信可以看出他评价人时遵循的标准。“我总是用这样的尺度评价人：他对于美好制度的社会理想的坚定性如何，他的信仰的可靠性和进步性又如何，他是以怎样的精力和忘我精神去实现自己理想的。如果一个人的觉悟不高，这首先表现在他过分地强调个性，而却忘记了周围的群众和对群众应尽的职责；他只关心局部的、家庭的，甚至只是个人的生活，却不关心群众的疾苦……；他几乎就是……利己主义者”。乌里扬诺夫家的年轻人就是用这个正确的标准严格要求自己。

“走出自己的小圈子，到群众中去！”——这是乌里扬诺夫家兄弟姐妹终身选定的唯一正确的道路。这个家庭为祖国和革命献身的光辉榜样鼓舞着我们，将引导我们走上同一条正确的生活道路。

虽然今天在科学和技术的成就方面，我们的一个十年就

等于过去整整一个世纪，虽然现在正在大学读书的男女青年已面临飞向宇宙空间的时代，但是，这些都不应妨碍我们去深入了解人类社会中最美好的东西之间的紧密联系，不应妨碍我们去认识，高尚的人物常常感染那些为了未来渴望把握时代本质的人们。

在这里，榜样无比重要！它跨越时代长河向我们伸出了支援和友谊的双手！让安娜、亚历山大、奥莉加、弗拉基米尔、德米特里和玛丽娅的生命之光在我们的日常生活和为理想奋斗的路途中辉耀吧，它将使我们的人生散发出诱人的芬芳！

# 列宁的父亲——

伊利亚·尼古拉耶维奇·乌里扬诺夫

(1831—1886)

列宁的父亲伊利亚·尼古拉耶维奇·乌里扬诺夫，1831年7月26日（俄历14日）生于阿斯特拉罕市一个贫苦市民的家里。他的祖父是农民<sup>①</sup>，父亲在城里的一个商店里当裁缝<sup>②</sup>。父亲去世时，伊利亚·尼古拉耶维奇才8岁<sup>③</sup>，那时家里一贫如洗。

可是“他不仅受过中等教育，而且受过高等教育。他所

① 根据档案文献记载，И·Н·乌里扬诺夫的祖父和父亲都是农奴。

② И·乌萨乔夫同志说，1834年阿斯特拉罕手工业管理局的《工人记录》一书中，尼古拉·瓦西里耶维奇·乌里扬诺夫（当时祖父的姓写成乌里扬诺夫、乌里扬宁或乌里扬尼诺夫）被列入裁缝的名单。М·Н·戈尔什科娃（尼古拉·瓦西里耶维奇的长女）的外甥女С·А·韦特卢吉娜也说，尼古拉·瓦西里耶维奇是裁缝……——玛·乌里扬诺娃注

③ 伊利亚·尼古拉耶维奇5岁时，父亲去世。见И·特罗菲莫夫，И·明杜巴耶夫：《伊利亚·尼古拉耶维奇·乌里扬诺夫》，青年近卫军出版社1981年莫斯科版，9页（编者注）。

《列宁的父亲——伊利亚·尼古拉耶维奇·乌里扬诺夫》和《列宁的母亲——玛丽娅·亚历山德罗夫娜·乌里扬诺娃》两章中引用了М·И·乌里扬诺娃所著《忆乌里扬诺夫一家》（政治书籍出版社1978年莫斯科版）的片段。

以能受到教育全仗哥哥瓦西里·尼古拉耶维奇的帮助。伊里亚·尼古拉耶维奇一生中不止一次地怀着感激的心情回忆代替父亲抚养他的哥哥。他常对我们（他的孩子们）说，他无比地感激他的哥哥。他说，瓦西里·尼古拉耶维奇自己本来很想求学，可是父亲去世后，年纪很轻的瓦西里就担负起养家的重任。这个家庭有母亲、两个妹妹<sup>①</sup>和一个弟弟。瓦西里不得不放弃求学的理想，到一家私人营业所去工作。但他下了决心，即使自己不能上学，也要让弟弟受教育……但在颁发给伊里亚·尼古拉耶维奇的中学毕业证书上指出：“因为乌里扬诺夫系纳税阶层出身，故不能享有充任文职的权利。”<sup>②</sup>也就是这个“纳税阶层”使他在入大学时申请助学金遇到了困难。阿斯特拉罕中学校长曾经为乌里扬诺夫申请助学金，说他是“有天才的孩子”，没有钱继续求学，可是后来喀山教学区督学的答复里却说，发助学金的目的“只是为了减轻官吏在教育子女方面的负担。而乌里扬诺夫属于平

---

① 父亲在世时大妹妹玛丽娅·尼古拉耶娜就已出嫁。——玛·乌里扬诺娃注

② 摘自1850年7月19日第616号阿斯特拉罕中学毕业证书。——玛·乌里扬诺娃注

M·N·乌里扬诺娃在准备再版她的《忆列宁和乌里扬诺夫一家》一书时，补充了下面一段话（编者注）：“天文学教授M·科瓦利斯基对他的论文给了以下评语：‘四年级大学生乌里扬诺夫先生详尽地阐明了奥利别尔斯计算彗星抛物线轨道的方法，并且补充了恩克和豪斯的意见。乌里扬诺夫先生用此方法计算去年普通视力能看见的彗星的成份，其结果与发表在《天文新主人》杂志上的结果一致，这就表明，他理解了天文学计算方法的实质，大家都知道，这种计算方法常常要求人们具有特殊的思考能力和方法。因此，我认为他的论文完全达到了数学学士学位的水平。’”



民阶层，把他列入领取助学金的学生名额之内……是没有充分理由的。”伊利亚·尼古拉耶维奇“自费”考入喀山大学物理-数学系后，靠做家庭教师挣钱养活自己。

伊利亚·尼古拉耶维奇在自幼的贫困生活中养成了独立自强，善于开辟生活道路的能力和吃苦耐劳、恪尽职责的品质（哥哥瓦西里对他有良好影响）。除此之外，“他能坚决地按预定计划完成自己担负的一切工作”，这些都是伊利亚·尼古拉耶维奇保持一生的性格特征。虽然他身体不算健康，可是干的工作却很多。

1854年，伊利亚·尼古拉耶维奇在喀山大学毕业，获得数学学士学位，他提出的论文<sup>①</sup>得到了系里的赞扬，1855年5月被任命为奔萨贵族学院高年级物理和数学讲师……

六十年代初，在奔萨，伊利亚·尼古拉耶维奇在自己同事，贵族学院学监И·П·韦列坚尼科夫（他的妻子是玛丽娅·亚历山德罗夫娜的姐姐）的家中认识了他未来的妻子玛丽娅·亚历山德罗夫娜·布兰克……

伊利亚·尼古拉耶维奇于1863年夏季结婚，婚后生活十分美满。

……1869年秋，伊利亚·尼古拉耶维奇担任了辛比尔斯克省国民教育视察员的职务……

那时，初等教育工作很令人失望……

……升学考试往往把学生和家长弄得疲惫不堪。“冷酷的、强制的教育方法没有把学生吸引到学习上来”，徒使家

<sup>①</sup> 题目是《奥尔贝斯的方法及应用此法算出1853年克林克尔菲尤斯彗星的轨道》。——编者注